EN

Read and save these instructions

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read safety instructions and this booklet carefully before using for the first time and retain for future reference This product has been designed for indoor, domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility, and the guarantee will not apply.
- Refer to the instructions for correct assembly and dismantling of your accessories.
- Refer to the instructions for initial and regular cleaning of surfaces in contact with foodstuff, and for cleaning and maintenance of your appliance.
- For your safety, this appliance conforms to applicable standards and regulations: (Low Voltage Directive, Electromagnetic compatibility, Environment, Materials in contact with food.).
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged. The power cord must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to avoid danger.
- The preselected temperatures are given for a product used below an altitude of 2000 m. Above this altitude, the temperature at the nozzle at the end of cycle can be different of the target temperature, especially for the setting of 95°C.
- The guarantee covers manufacturing defects and domestic use only. Any breakage or damage resulting from a failure to comply with these instructions for use is not covered by the guarantee.
- The guarantee does not cover appliances that fail to operate or operate badly due to a failure to descale the appliance regularly.
- Never use scouring pads for cleaning purposes.
- Never leave the power cord hanging from a table top or kitchen counter to avoid any danger of it falling to the floor.
- Place the appliance and its power cord on a stable, heat proof and water resistant surface.
- Never move the appliance when it is in operation.
- Your appliance is intended for domestic use inside the home only at an altitude below 2000m.
- It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farmhouses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Always follow the cleaning instruction to clean your appliance;
  - Unplug the appliance.
  - Do not clean the appliance while hot.
  - Clean with a damp cloth or sponge.
  - Do not immerse the appliance, power cord or plug in water or any other liquid.
- Caution: The appliance must not be placed inside any kind of cupboards or kitchen units during operation.
- This appliance incorporates an earth connection for functional purposes. (Only for appliances incorporating a functional earth) for EU version.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- WARNING: Risks of injuries if you don't use this appliance correctly.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and they are supervised by an adult.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.
- Children should not use the appliance as a toy.
- The appliance shall not be placed in a cabinet when in use.
- Before plugging the appliance in, make sure that the power it uses corresponds to your electrical supply system and that the outlet is earthed.
- Any error in the electrical connection will negate your guarantee.
- Unplug the appliance when you have finished using it and when you clean it.
- Do not use the appliance if it is not working properly or if it has been damaged. If this occurs, contact an authorised service centre.
- All interventions other than cleaning and everyday maintenance by the customer must be performed by an authorised service centre.
- The power cord must never be close to or in contact with the hot parts of your appliance, near a source of heat or over a sharp edge.
- For your safety, only use the manufacturer's accessories and spare parts designed for your appliance.
- Do not pull on the cord to unplug the appliance.
- Always close the water tank lid when running the appliance.
- Do not disassemble the appliance.
- Do not pour hot water in the tank.
- Use always the product with the drip tray, with its cover
- Always adapt the drip tray position to the cup height to prevent splashing issues.
- Never remove the water tank during the running cycle
- Please use a cup with handle to prevent burn issues
- After pouring hot water, small hot water droplets may drip down, so wait at least 3 seconds before removing the cup
- Adapt the cup volume and cup position to be the closest as possible to the nozzle
- Caution: Don't touch water coming from the nozzle, to prevent any risks of burning and splashing
- This appliance is not for baby food, it is not suitable for preparing milk.
- If the product is not used for some time, we recommend that before each new heating cycle, empty the product and clean it well. Then fill it with drinking water to the required volume
- It is normal for lot of steam to be produced in a high-altitude location.
- Water temperature may vary due to external variables, ambient temperature, cup size and temperature.
- Do not force the cup if positioning the cup is difficult. Please move the drip tray to a lower position and then position your cup.
- Don't forget to place a cup on the drip tray before launching a cycle.
- Don't forget to empty the drip tray regularly
- You can stop serving by quickly pressing the Serve or ON/OFF button
- DESCALING - explanation in the manual for mandatory descaling conditions, The descaling/rinsing water level should be above 1 litre to ensure there is enough water to complete all steps.
- In compliance with CE marking regulations in force, information about off mode, standby mode (*), and networked standby (*) energy consumption is available on www.tefal.com. This data shows your appliance's energy use when connected but not active. For energy saving, it switches automatically to these modes after use (*). If you wish to modify this setting (*), see the user manual. Note this will increase energy consumption.

(*); depending on model.

ENVIRONMENT
Environment protection first!

Ⓘ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
➲ Leave it at a local civic waste collection point.

AR

اقرأ هذه التعليمات واحتفظ بها

تعليمات السلامة

اقرأ تعليمات السلامة وهذا الكتيب بعناية قبل الاستخدام لأول مرة واحتفظ به للرجوع إليه لاحقًا وقد تم تصميم هذا المنتج للاستخدام الداخلي والمنزلي فقط. ولا تتحمل الشركة المُصنّعة أي مسؤولية عن أي استخدام لأغراض تجارية أو أي سوء استخدام أو عدم التقيد بالتعليمات المرفقة، ولن تسري شروط الضمان أدناه.

راجع التعليمات الخاصة بالتجميع والتفكيك الصحيح للملحقات.

راجع التعليمات للاطلاع على كيفية تنظيف الأسطح التي تلامس المواد الغذائية بشكل أولي ومنتظم، وكيفية تنظيف جهازك وصيانته.

حرصًا منا على سلامتك، يتوافق هذا الجهاز مع المعايير والقوانين السارية: (توجيه الجهد المنخفض، والتوافق الكهرومغناطيسي، والبيئة، والمواد التي تلامس الطعام.).

لم يُصمّم هذا الجهاز للاستعمال من قِبل الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو ممن تنقصهم الخبرة والمعرفة، إلا في حال قيام شخص مسؤول بتقديم الإشراف أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز لإيهام من أجل الحفاظ على سلامتهم.

ويجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة أو القابس تالفًا. يجب على الشركة المصنعة أو مركز خدمة ما بعد البيع التابع لها أو الأشخاص المؤهلين على المستوى نفسه استبدال سلك الطاقة، وذلك لتجنب تعرضك للخطر.

تُمنح درجات الحرارة المحددة مسبقًا لمنتج معين تُستخدم على ارتفاع يقل عن ٢٠٠٠ متر. وفوق هذا الارتفاع، يمكن أن تكون درجة الحرارة عند الفوهة في نهاية الدورة مختلفة عن درجة الحرارة الهدف، لا سيما لإعداد ٩٥ درجة مئوية.

يغطي الضمان عيوب التصنيع والاستخدام المنزلي فقط. لا يغطي الضمان أي كسر أو تلف ناتج عن عدم الالتزام بتعليمات الاستخدام هذه.

لا يغطي الضمان الأجهزة التي لا تعمل أو تعمل بشكل سيئ بسبب عدم إزالة الترسبات من الجهاز بشكل منتظم.

لا تستخدم أبدًا الإسفنجات الخشنة لأغراض التنظيف.

لا تترك سلك الطاقة متدليًا من سطح المنضدة أو منضدة المطبخ لتجنب خطر سقوطه على الأرض.

أبقِ الجهاز وسلك الطاقة الخاص به على سطح ثابت ومقاوم للحرارة والماء.

لا تحرك الجهاز أبدًا عندما يكون قيد التشغيل.

جهازك مخصص للاستخدام المنزلي فقط على ارتفاع أقل من ٢٠٠٠ متر.

وهو غير مصمم للاستخدامات الآتية، وفي هذه الحالة يمكن عدم استجابته لضمان:

- مطابخ العاملين في المحلات والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
- المزارع؛
- نزلاء الفنادق والموتيلات والأماكن الإقامة الأخرى؛
- أماكن الإقامة التي تتضمن النوم والإفطار فقط.

اتبع دائمًا تعليمات التنظيف لتنظيف جهازك:

- افصل الجهاز عن مصدر الطاقة.
- لا تنظف الجهاز عندما يكون ساخنًا.
- نظفه بقطعة قماش أو إسفنجة مبللة.
- لا تغمر الجهاز أو سلك الكهرباء أو القابس في الماء أو أي سوائل أخرى.

تنبيه: يجب وضع الجهاز داخل أي نوع من خزائن الحائط أو وحدات المطبخ في أثناء التشغيل.

يحتوي هذا الجهاز على وصلة تأريض لأغراض وظيفية. (فقط للأجهزة التي تتضمن تأريضًا وظيفيًا) لإصدار الاتحاد الأوروبي.

أحرص دائمًا على فصل الجهاز عن مصدر التغذية في حال ترك من دون مراقبة وقبل تجميعه أو تفكيكه أو تنظيفه.

تحذير: ثمة مخاطر تعرض للإصابات إن لم تستخدم هذا الجهاز بشكل صحيح.

يجوز للأطفال الذين لا تقل أعمارهم عن ٨ سنوات استخدام هذا الجهاز فقط إن حال الإشراف عليهم وإعطائهم التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بأمان وإدراكهم المخاطر التي ينطوي عليها سوء الاستعمال. لا يجوز للأطفال تنظيف الجهاز أو صيانته. إلا إذا تجاوزوا سن الثامنة وكانوا تحت إشراف شخص بالغ.

يرجى الاحتفاظ بالجهاز وسلكه بعيدًا عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن ٨ سنوات.

يسمح باستخدام هذا الجهاز للأشخاص الذين يعانون من نقص في قواهم الحسية والحسية والعقلية، أو نقص في الخبرة والمعرفة، فقط في حال الإشراف عليهم وتزويدهم بالتعليمات عن كيفية استخدام هذا الجهاز بأمان، وإدراكهم للمخاطر.

يجب ألا يستخدم الأطفال الجهاز كلعبة.

لا يجب وضع الجهاز داخل خزانة في أثناء استخدامه.

قبل توصيل الجهاز، تأكد من أن الطاقة التي يستخدمها تتوافق مع نظام مصدر التيار الكهربائي وأن مأخذ التوصيل مؤرض.

أي خطأ يحدث في التوصيل الكهربائي يسقط الضمان الخاص بك.

افصل الجهاز عند الانتهاء من استخدامه وعند تنظيفه.

لا تستخدم الجهاز في حال عدم عمله بشكل صحيح أو إذا وقع تلف به، وإذا حدث ذلك، فاتصل بمركز خدمة معتمد.

يجب إجراء كافة الأعمال الخاصة بالجهاز، غير التنظيف واليومية التي يقوم بها العميل، من خلال مركز خدمة معتمد.

يجب إبعاد سلك الطاقة تمامًا عن الأجزاء الساخنة في الجهاز وعدم ملامسته لها، كما يجب إبعاده عن أي مصدر من مصادر الحرارة أو أي حواف حادة.

استخدم الملحقات وقطع الغيار التابعة للشركة المصنعة والمصممة خصيصًا لجهازك، وذلك حفاظًا على سلامتك.

تجنب شد سلك الجهاز لفصله من القابس.

أغلق غطاء خزان الماء دائمًا عند تشغيل الجهاز.

لا تفكك الجهاز.

لا تصب الماء الساخن في الخزان.

استخدم المنتج دائمًا مع درج التقطير وغطائه

اضبط دائمًا موضع درج التقطير بما يتناسب مع ارتفاع الكوب لتفادي تناثر السوائل.

لا تنزع أبدًا خزان الماء في أثناء دورة التشغيل

استخدم كوبًا مع مقبض لتفادي خطر التعرض للحروق

قبل إزالة الكوب بعد صب الماء الساخن، قد تتساقط قطرات ساخنة. لذا انتظر ٣ ثوانٍ على الأقل قبل إزالة الكوب

اضبط حجم الكوب وموضعه ليكون أقرب ما يمكن إلى الفوهة

تحذير: لا تلمس الماء الخارج من الفوهة لتفادي خطر الحروق أو تناثر السوائل.

هذا الجهاز مجهز بمقبس لتحضير طعام الأطفال. ولا يصلح لتحضير الحليب.

في حال عدم استخدام الجهاز لبعض الوقت، نوصي بتفريغه وتنظيفه جيدًا قبل كل دورة تسخين جديدة. ثم يجب ملء بالماء الصالح للشرب بحسب الكمية المطلوبة من الطبيعي أن يتم إنتاج الكثير من البخار في موقع مرتفع.

قد تختلف درجة حرارة الماء بسبب المتغيرات الخارجية ودرجة الحرارة المحيطة وحجم الكوب ودرجة الحرارة.

لا تُجبر الكوب على الدخول إذا واجهت صعوبة في وضعه. زُحِف تحريك درج التقطير إلى موضع أدنى ثم وضع الكوب في مكانه.

لا تنسَ وضع كوب على درج التقطير قبل بدء دورة.

لا تنسَ تفريغ درج التقطير بشكل منتظم

يمكنك التوقف عن التقديم من خلال الضغط بسرعة على زر Serve (التقديم) أو زر ON/OFF (التشغيل)/إيقاف التشغيل)

إزالة الترسبات الكلسية - يوجد شرح في دليل الاستخدام متعلق بظروف إزالة الترسبات الكلسية الإلزامية، يجب أن يتجاوز مستوى ماء إزالة الترسبات الكلسية/الشطف لتزا الحرا لضمان وجود كمية كافية من الماء لإتمام جميع الخطوات.

البيئة

حماية البيئة أولاً!

Ⓘ يحتوي جهازك على مواد قيّمة يمكن استغلالها أو إعادة تدويرها.
➲ اترك الجهاز في أقرب نقطة تجميع نفايات مدنية محلية.

BG

Прочетете и запазете тези инструкции

ИНСТРУКЦИИ ЗА безопасност

- Прочетете инструкциите за безопасност и тази брошура внимателно, преди да използвате за първи път, и запазете за бъдещи справки Този продукт е проектиран за ползване на закрито, в домашни условия. При всякаква употреба за търговски цели, неподходяща употреба или неспазване на инструкциите производителят не поема отговорност и гаранцията няма да важи.
- Вижте инструкциите за правилен монтаж и разглобяване на Вашите аксесоари.
- Направете справка с инструкциите за първоначалното и редовното почистване на повърхностите, които влизат в контакт с храна, както и за поддържането на Вашия уред.
- За Ваша безопасност този уред отговаря на приложимите стандарти и разпоредби: (Директива за ниско напрежение, електромагнитна съвместимост, околна среда, материали в контакт с храна.).
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, нито с липса на опит и знания, освен ако те не получат наблюдение или инструкции относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щепсел е повреден. Захранващият кабел трябва да бъде сменен от производителя, неговия следпродажбен сервиз или други лица със сходна квалификация, за да се избегне опасност.
- Предварително избраните температури са дадени за продукт, използван при надморска височина, по-ниска от 2000 m. Над тази надморска височина температурата при дюзата в края на цикъл може да е различна от целевата температура, особено за настройка 95°C.
- Гаранцията покрива единствено фабричните дефекти и ползването в домашни условия. Гаранцията не е валидна при счупване или повреда, причинени от неспазване на тези инструкции за употреба.
- Гаранцията не покрива уреди, които не работят или работят лошо поради това, че котленият камък не е премахван редовно от уреда.
- Никога не използвайте абразивни гъби за почистване.
- Никога не оставяйте захранващия кабел да виси от плота на маса или от кухненски шкаф, за да избегнете всяка опасност от неговото падане на пода.
- Поставяйте уреда и захранващия й кабел върху стабилна, топлоустойчива и водоустойчива повърхност.
- Никога не местете уреда, докато работи.
- Вашият уред е предназначен само за ползване в домашни условия при надморска височина под 2000 m.
- Той не е предназначен за използване за следните приложения и гаранцията няма да важи за:
  - Кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни среди;
  - фермри;
  - от клиенти в хотели, мотели и други среди от жилищен тип;
  - среди от тип „нощувка със закуска".
- Винаги следвайте инструкциите за почистване, когато почиствате уреда;
  - Изключете уреда от контакта.
  - Не почиствайте уреда, докато е горещ.
  - Почистете с влажна кърпа или гъба.
  - Не потапяйте уреда, захранващия кабел или щепсела във вода или друга течност.
- Внимание: Уредът не трябва да бъде поставян в каквито и да са шкафове или кухненски модули по време на работа.
- Към този уред се свързва заземителна връзка за целите на функционирането. (Само за уреди, с вградено функционално заземяване) за версията за ЕС.
- Винаги изключвайте уреда от захранването, ако го оставяте без надзор, както и преди да го сглобявате, разглобявате или почиствате.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Има риск от наранявания, ако не използвате този уред правилно.
- Този уред може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години, стига да са под наблюдение и да са получили инструкции за безопасното използване на уреда, като са напълно наясно с възможните опасности. Почистването и поддръжката от потребителя не бива да се извършват от деца, освен ако нямат навършени 8 г. и не са под наблюдение от възрастен.
- Дръжте уреда и неговия кабел извън обсега на деца под 8-годишна възраст.
- Уредът може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит или знания, при условие че са под наблюдение или са получили инструкции за безопасното използване на уреда, като са наясно с опасностите.
- Децата не трябва да използват уреда като играчка.
- Уредът не трябва да се поставя в шкаф, когато се използва.
- Преди да включите уреда в контакта, се уверете, че енергията, която консумира, отговаря на тази на електроразпределателната Ви мрежа и че контактът е заземен.
- Всяка повреда в електрическата връзка ще отмени гаранцията Ви.
- Изключете уреда от контакта, когато сте приключили с ползването му и когато го почиствате.
- Не използвайте уреда, ако не работи правилно или ако е повреден. Ако това се случи, свържете се с оторизиран сервизен център.
- Всички работи по уреда, освен почистване и ежедневна поддръжка от клиента, трябва да се извършват от оторизиран сервизен център.
- Захранващият кабел никога не бива да се намира близо до или в контакт с горещите части на уреда, близо до източник на топлина или до остър ръб.
- В името на Вашата безопасност използвайте само аксесоари и резервни части на производителя, предназначени за Вашия уред.
- Не дърпайте кабела, за да изключите уреда от контакта.
- Винаги затваряйте капака на резервоара за вода, когато уредът работи.
- Не разглобявайте уреда.
- Не изсипвайте гореща вода в резервоара.
- Винаги използвайте продукта с тавичката за отцеждане и с капака
- Винаги нагласяйте позицията на тавичката за отцеждане към височината на чашата, за да избегнете разливания.
- Никога не отстранявайте резервоара за вода по време на цикъла на работа
- Моля, използвайте чаша с дръжка, за да предотвратите изгаряния
- След като налеете гореща вода, може да капят малки горещи капки вода, затова изчакайте поне 3 секунди, преди да отстраните чашата
- Нагласете обема на чашата и позицията на чашата да е такава, че да бъде възможно най-близо до дюзата
- Внимание: Не докосвайте водата, излизаща от дюзата, за да избегнете рискове като изгаряне и разливане
- Този уред не е подходящ за бебешка храна, нито за приготвяне на мляко.
- Ако продуктът не е използван известно време, препоръчваме преди всеки нов цикъл на нагряване да изпразните продукта и да го почистите добре. След това го напълнете с питейна вода до необходимото обем
- Нормално е да се произвежда много пара на места с голяма надморска височина.
- Температурата на водата може да варира поради външни променливи фактори, стайна температура, размер и температура на чашата.
- Не се опитвайте да вкарате насила чашата, ако позиционирането и е трудно. Моля, преместете тавичката за отцеждане в по-ниска позиция и след това поставете чашата си.
- Не забравяйте да поставите чаша върху тавичката за отцеждане, преди да стартирате цикъл.
- Не забравяйте да изпразвате тавичката за отцеждане редовно
- Можете да спрете сервирането, като натиснете бързо бутона Serve (Сервиране) или ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.)
- ПРЕМАХВАНЕ НА КОТЛЕНИЯ КАМЪК – обяснение в ръководството за задължителни условия за премахване на котления камък. Нивото за премахване на котления камък/вода за изплакване трябва да е над 1 литър, за да се гарантира, че има достатъчно вода за завършване на всички стъпки.
- В съответствие с действащите разпоредби за маркировка CE информацията за изключен режим, режим на готовност (*) и мрежово потребление на енергия в режим на готовност (*) е налична на www.tefal.com. Тези данни показват потреблението на енергия от вашия уред, когато е свързан, но не е активен. За пестене на енергия той автоматично превключва към тези режими след употреба(*). Ако искате да промените тази настройка (*), вижте ръководството за потребителя. Имайте предвид, че това ще увеличи консумацията на енергия.

(*)в зависимост от модела.

ОКОЛНА СРЕДА
Опазването на околната среда е на първо място!

Ⓘ Вашият уред съдържа ценни материали, които могат да се регенерират или рециклират.
➲ Оставете го в местен пункт за събиране на битови отпадъци.

CS

Tento návod k použití si přečtěte a uschovejte

BEZPEČOSTNÍ POKYNY

- Před prvním použitím produktu si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny a tuto brožuru a uchovejte je pro pozdější použití. Tento produkt je určen pouze pro použití v interiéru a k domácímu použití. Jakékoli použití pro komerční účely nebo použití, které není v souladu s návodem k použití, zbavuje výrobce veškeré odpovědnosti a nelze v takovém případě uplatnit záruku.
- Informace o správném sestavení a demontáži příslušenství najdete v návodu k použití.
- Pokyny k prvnímu a pravidelnému čištění povrchů, které přicházejí do styku s potravinami, a k čištění a údržbě spotřebiče najdete v návodu.
- Aby byla zajištěna vaše bezpečnost, splňuje spotřebič platné normy a předpisy: (směrnice o zařízeních nízkého napětí, o elektromagnetické kompatibilitě, o životním prostředí, o materiálech ve styku s potravinami.).
- Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud tyto osoby nejsou pod dohledem nebo nejsou řádně poučeny ohledně používání spotřebiče ze strany osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte, aby si se spotřebičem nehrály děti.
- Pokud jsou napájecí kabel nebo zástrčka poškozeny, spotřebič nepoužívejte. Jestliže je napájecí kabel poškozen, v zájmu bezpečnosti jej musí vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo osoby s podobnou kvalifikací.
- Předvolené teploty jsou uvedeny pro produkt používaný v nadmořské výšce nižší než 2 000 m. Nad tuto výšku může být teplota v trysce na konci cyklu jiná než cílová teplota, zvláště u nastavení 95 °C.
- Tato záruka se vztahuje pouze na výrobní vady a pouze na spotřebič používaný výhradně v domácnosti. Na jakékoliv porušení nebo poškození vyplývající z nedodržení tohoto návodu k použití se záruka nevztahuje.
- Záruka se nevztahuje na spotřebiče, které nebudou fungovat nebo budou fungovat špatně v důsledku nepravidelného odvápňování.
- Nikdy nepoužívejte k čištění prostředky na drhnutí.
- Nikdy nenechávejte napájecí kabel viset ze stolu či kuchyňské linky, aby se zabránilo nebezpečí upadnutí na zem.
- Spotřebič i napájecí kabel umístěte na stabilní povrch, který je odolný teplu a vodě.
- Nikdy spotřebičem nepohybujte, když je v provozu.
- Váš spotřebič je určen pro domácí použití uvnitř domu a jen do nadmořské výšky 2 000 m.
- Není určen k použití v těchto prostředích, na které se současně nevztahuje záruka:
  - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostorách,
  - obytná stavení na statku,
  - používání klienty v hotelech, motelech a v jiných typech ubytovacích zařízení,
  - v penzionech poskytujících nocleh se snídaní.
- Při čištění spotřebiče vždy postupujte podle pokynů k čištění;
  - Přístroj odpojte ze zásuvky.
  - Nečistěte spotřebič, je-li horký.
  - Otřete vlhkou utěrkou nebo houbičkou.
  - Neponořujte spotřebič, nabíjecí kabel či zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.
- Varování: Během provozu nesmí být spotřebič umístěn v žádném typu skříně či kuchyňské linky.
- Tento spotřebič je kvůli funkčnosti vybaven uzemňovacím vodičem. (Platí pouze pro spotřebiče obsahující funkční ukostření) pro verzi EU.
- Vždy spotřebič odpojte ze zásuvky, když ho nepoužíváte, než ho budete sestavovat, demontovat či čistit.
- VAROVÁNÍ: V případě nesprávného použití spotřebiče hrozí nebezpečí zranění.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly řádně poučeny ohledně použití spotřebiče bezpečným způsobem a chápou možná rizika spojená s jeho používáním. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti. Pouze pokud jsou starší 8 let a jsou pod dohledem dospělé osoby.
- Uchovávejte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí do 8 let.
- Spotřebič smí být používán osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a chápou možná rizika.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Spotřebič nesmí být při používání umístěn v kuchyňské skříňce.
- Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda jeho napájení odpovídá vaší elektrické napájecí soustavě a zda je zásuvka uzemněna.
- Jakékoli chybné připojení k elektrické síti zneplatňuje vaši záruku.
- Po použití a před čištěním spotřebiče jej odpojte ze sítě.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud nefunguje správně nebo byl poškozen. Pokud k tomu dojde, obraťte se na autorizované servisní centrum.
- Všechny zásahy, jiné než je čištění a každodenní údržba ze strany zákazníka, musí provést autorizované servisní centrum.
- Napájecí kabel se nikdy nesmí dostat do blízkosti nebo kontaktu s horkými částmi přístroje, do blízkosti zdrojů tepla nebo přes ostrou hranu.
- Pro vaši bezpečnost používejte pouze příslušenství a náhradní díly přizpůsobené výrobcem pro váš přístroj.
- Neodpojujte z elektrické sítě silným tahem za kabel.
- Při spuštění spotřebiče vždy zavřete víko nádržky na vodu.
- Spotřebič nerozebírejte.
- Nelijte horkou vodu do nádržky.
- Produkt používejte vždy s odkapávací miskou a s krytem
- Vždy upravte polohu odkapávací misky podle výšky šálku, aby nedocházelo k vystřikování.
- Nádržku na vodu nikdy neodstraňujte během cyklu
- Abyste se nepopálili, vždy používejte šálek s uškem
- Po nalití horké vody může dojít k ukápnutí horkých kapiček vody. Proto počkejte alespoň 3 sekundy, než šálek odeberete
- Upravte objem šálku a jeho polohu tak, aby se nacházel co nejblíže trysce
- Varování: Vody vycházející z trysky se nedotýkejte, abyste se nespálili a vyhnuli se postřikání
- Tento spotřebič není určen na přípravu dětských pokrmů, není vhodný k přípravě mléka.
- Pokud produkt nějakou dobu nepoužíváte, doporučujeme jej před každým novým cyklem ohřevu vyprázdnit a dobře vyčistit. Poté jej naplňte pitnou vodou na požadovaný objem
- V místech s vysokou nadmořskou výškou se běžně tvoří hodně páry.
- Teplota vody se může lišit v důsledku externích proměnných, teploty prostředí, velikosti a teploty šálku.
- Pokud je obtížné šálek umístit, nepoužívejte silu. Snižte odkapávací misku a poté šálek umístěte.
- Nezapomeňte před spuštěním cyklu umístit na odkapávací misku šálek.
- Nezapomeňte odkapávací misku pravidelně vyprázdnit
- Výdej můžete zastavit rychlým stisknutím tlačítka Serve nebo tlačítka ZAP./VYP.
- ODVÁPNĚNÍ – vysvětlení v příručce s podmínkami povinného odvápnění. Hladina vody s odvápňovačem / výplachové vody musí být nad úrovní 1 litru, aby byl zajištěn dostatek vody pro všechny kroky.
- V souladu s platnými předpisy o označení CE jsou k dispozici informace o spotřebě energie ve vypnutém stavu, pohotovostním režimu (*) a pohotovostním režimu při připojení na síť (*) na www.tefal.com. Tyto údaje ukazují spotřebu energie vašeho spotřebiče, když je připojený, ale není aktivní. Pro úsporu energie se po použití automaticky přepne do těchto režimů(*). Pokud si přejete toto nastavení upravit (*), přečtěte si uživatelskou příručku. Všimněte si, že se tím zvýší spotřeba energie.

(*)v závislosti na modelu.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
Ochrana životního prostředí je na prvním místě!

Ⓘ Váš spotřebič obsahuje cenné materiály, které mohou být znovu použity nebo recyklovány.
➲ Odevzdejte ho do místního zařízení pro sběr odpadu.

DE

Lesen Sie diese Anleitung und bewahren Sie sie auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Sicherheitshinweise Lesen Sie sich die Sicherheitshinweise und diese Anleitung vor der ersten Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, um auch in Zukunft nachschlagen zu können. Dieses Produkt wurde nur für den Gebrauch in Innenräumen in Privathaushalten entwickelt. Bei gewerblicher Nutzung, unsachgemäßer Verwendung oder Nichtbeachtung der Anleitungen übernimmt der Hersteller keine Haftung und die Garantie erlischt.
- Beachten Sie die Anweisungen für den korrekten Zusammenbau und das Auseinandernehmen Ihres Zubehörs.
- Für die erste und regelmäßige Reinigung der Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sowie für die Reinigung und Wartung Ihres Geräts lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung.
- Zu Ihrer Sicherheit erfüllt dieses Gerät alle geltenden Normen und Bestimmungen. (Niederspannungsrichtlinie, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt, Materialien, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen.)Dieses Gerät ist nicht dazu gedacht, von Personen (einschließlich Kindern) benutzt zu werden, deren körperliche, sensorische oder mentale Fähigkeiten eingeschränkt sind oder denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt; es sei denn, sie wurden in der Benutzung des Gerätes unterwiesen und werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt.Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist. Das Netzkabel muss durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.Die voreingestellten Temperaturen gelten für eine Produktverwendung unter einer Höhe von 2.000 m. Oberhalb dieser Höhe kann die Temperatur an der Düse von der Zieltemperatur abweichen, insbesondere bei der 95°C-Einstellung.
- Die Garantie gilt nur für Fabrikationsfehler und den Hausgebrauch. Schäden oder Mängel, die durch die Nichteinhaltung dieser Gebrauchsanweisung entstehen, fallen nicht unter die Garantie.
- Die Garantie gilt nicht für Geräte, die aufgrund einer nicht regelmäßigen Entkalkung des Geräts nicht oder schlecht funktionieren.
- Verwenden Sie zum Reinigen niemals Scheuerschwämme.
- Lassen Sie das Stromkabel niemals von einem Tisch oder einer Küchenthekke hängen, um zu vermeiden, dass es auf den Boden fällt.
- Stellen Sie das Gerät und das Netzkabel auf eine stabile, hitzebeständige und wasserfeste Oberfläche.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, während es in Betrieb ist.
- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch im Innenbereich in einer Höhe unter 2000 m vorgesehen.
- Es ist nicht für folgende Anwendungen vorgesehen und die Garantie gilt in diesen Fällen nicht:
  - Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - Landhäuser;
  - durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
  - Bed-and-Breakfast-Einrichtungen.
- Befolgen Sie zum Reinigen des Geräts stets die Reinigungsanweisungen.
  - Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
  - Reinigen Sie das Gerät nicht, solange es heiß ist.
  - Reinigen Sie es mit einem feuchten Tuch oder Schwamm.
  - Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Vorsicht: Das Gerät darf während des Betriebs nicht in Schränke oder andere Küchenmöbel gestellt werden.
- Dieses Gerät verfügt über einen Erdungsanschluss für funktionale Zwecke. (Nur für Geräte mit Funktionserdung) für EU-Version.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Steckdose, wenn es unbeaufsichtigt ist. Das Gleiche gilt auch vor dem Zusammenbau, Zerlegen oder Reinigen.
- WARNUNG: Bei unsachgemäßem Gebrauch dieses Geräts besteht Verletzungsgefahr.
- Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden, Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, die älter als 8 Jahre sind und von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Dieses Gerät darf von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Bedienung des Geräts erhalten haben und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind.
- Kinder sollten das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Das Gerät darf während des Gebrauchs nicht in einen Schrank aufgestellt werden.
- Vergewissern Sie sich, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken, dass das Gerät für Ihr Stromnetz geeignet ist und dass die Steckdose geerdet ist.
- Durch jegliche Fehler in der elektrischen Verbindung erlischt Ihre Garantie.
- Ziehen Sie nach Gebrauch des Geräts und vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder beschädigt ist. Wenden Sie sich in diesem Fall an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.
- Alle Eingriffe, die über die Reinigung und alltägliche Pflege durch den Kunden hinausgehen, müssen von einem autorisiertem Kundendienstzentrum ausgeführt werden.
- Das Netzkabel darf sich niemals in der Nähe von heißen Teilen des Geräts, einer Wärmequelle oder scharfen Kante befinden oder mit diesen in Kontakt kommen.
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Zubehör und Ersatzteile des Herstellers, die für Ihr Gerät entwickelt wurden.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Schließen Sie den Deckel des Wasserbehälters immer, wenn Sie das Gerät betreiben.
- Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander.
- Füllen Sie kein heißes Wasser in den Behälter.
- Verwenden Sie das Gerät immer mit der Abtropfschale und der Abdeckung.
- Passen Sie die Position der Abtropfschale immer an die Höhe der Tasse an, um Spritzer zu vermeiden.
- Entfernen Sie niemals den Wasserbehälter während des Betriebs.
- Verwenden Sie eine T

• Құрылғыны тек кезінен ажырату үшін сымынан тартпаңыз.
• Құрылғыны пайдаланған кезде, әрқашан ыдыстың қақпағын жауып жүріңіз.
• Құрылғыны бөлшектемеңіз.
• Су ыдысына істық су құймаңыз.
• Бұйымды әрқашан тамшы науасымен, қақпағын пайдаланыңыз
• Сұйықтық шашырамауы үшін әрқашан тамшы науасын шыныаяқтың үстінде бөліңдеңіз.
• Жұмыс шуылы кезінде сұйықтық шығармаңыз
• Күйін қалмау үшін әрқашан сабы бар шыныаяқ қолданыңыз
• Істық су құйғанған кейін, кішкене суық су тамшылары тамшылауы мүмкін, сондықтан шыныаяқты алатын кезде кемінде 3 секунд күте тұрыңыз
• Шыныаяқтың көлемі мен шыныаяқтың қалың саптамаға мейліңізге жақын етіп бөліңдеңіз
• Ескерту: суға күйін қалмау немесе ол шашырап кетпеуі үшін, саптамадан шыққан суға қолыңызды тигізбеңіз
• Бұл құрылғы балалар тамағын жасауға арналған және сүт дайындауға жарамайды.
• Бұйым біраз уақыт пайдаланылмаса, әр жаңа қыздыру циклінің алдында бұйымды бостан, жақсылап тазалап алған жөн. Содан кейін оны қажет деңгейге дейін ауыз сумен толтырыңыз
• Биіктігі жоғары жерде көп бу шығуы – қалыпты құбылыс.
• Судың температурасы сыртқы айнымалыларға, қоршаған орта температурасына, шыныаяқтың үлгеніне және температурасына байланысты ертүрлі болуы мүмкін.
• Шыныаяқты орналастыру қиын болса, оған күш салмаңыз. Тамшы науасын төменірек позицияға жылжытыңыз, содан кейін шыныаяқтыңызды қойыңыз.
• Циклді іске қосар алдында тамшы науасының үстіне шыныаяқ қоюды ұмытпаңыз.
• Тамшы науасын тұрақты босатып тұруды ұмытпаңыз
• Қызмет көрсету немесе қосу/өшіру түймесін тез басып қалу арқылы ыдысқа қуыдың тоқтатуға болады
• ҚАҚТЫ КЕТІРУ қақты кетірудің міндетті шарттары нұсқаулықтағы түсіндірмеде берілген. Қадамдардың барлығында жеткілікті су болуын қамтамасыз ету үшін қақты кетіру/шаю қадамындағы судың деңгейі 1 литрден жоғары болуы керек.

ҚОРШАҒАН ОРТА
Қоршаған ортаны қорғау маңызды!

① Құрылғыңыздың құрамында қалпына келтіруге немесе қайта өңдеуге болатын құнды материалдар бар.
➲ Оны жеріндегі тұрмыстық қоқыс жинайтын орынға тапсырыңыз.

LT

Perskaitykite ir išsaugokite šias instrukcijas

SAUGOS NURODYMAI

• Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją knygelę ir išsaugokite ją vėlesniam naudojimui. Šis gaminys buvo suprojektuotas naudoti tik fizinėse patalpose ir buityje. Jei gaminys naudojamas komercinei veiklai, netinkamai arba nesilaikant instrukcijų, gamintojas nepriisiima jokios atsakomybės ir garantija nebus taikoma.
• Vadovaukitės naudojimo instrukcija, kaip teisingai surinkti ir išardyti priedus.
• Žr. naudojimo instrukciją, kaip atlikti pirminį valymą, reguliariai valyti su maistu besiliečiančius paviršius ir kaip valyti bei prižiūrėti prietaisą.
• Siekiant užtikrinti jūsų saugumą, šis prietaisas atitinka visus taikomus ir galiojančius standartus ir reglamentus: žema įtampa, elektromagnetinis suderinamumas, aplinkosauga, medžiagos, besiliečiančios su maisto produktais.
• Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams) su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenims, neturintiems pakankamai žinių ir įgūdžių, nebent už jų saugumą atsakingi asmenys jus prižiūri ir suteikia naudojimosi prietaisu instrukcijas.Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
• Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo
• laidas arba kištukas yra pažeisti. Siekiant išvengti pavojaus, maitinimo laidą turi pakeisti
• gamintojas, pardavėjo techninės priežiūros personalas
• ar panašios kvalifikacijos asmenys.
• Iš anksto nustatytos temperatūros yra skirtos gaminiui naudoti iki 2000 m aukštyje. Viršijus šį aukštį, purkštuko temperatūra gali skirtis nuo nustatytosios, ypač kai ji siekia 95 °C.Šį garantija taikoma tik gamybos defektams ir tik naudojant prietaisą buityje. Garantija netaikoma, jei prietaisas sulaužomas ar pažeidžiamas nesilaikant šių naudojimo instrukcijų.
• Garantija netaikoma prietaisams, kurie neveikia arba blogai veikia dėl to, kad prietaisas nebuvo reguliariai nukalkinamas.
• Niekada nenaudokite šveitimo pagalvėlių valymo tikslais.
• Niekuomet nepalikite maitinimo laido kabeti nuo stalo ar virtuvės darbastalio, kad jis nenukristų ant grindų.
• Prietaisą ir jo maitinimo laidą laikykite ant stabilaus, karščiui ir vandeniui atsparaus paviršiaus.
• Niekada nejudinkite prietaiso jam veikiant.
• Prietaisas skirtas buitiniam naudojimui namuose, iki 2000 m aukštyje.
• Jis nėra skirtas naudoti toliau nurodytais būdais ir garantija nebus taikoma, jei:
– jis buvo naudojamas parduotuvių, biurų ir kitų darbo vietų virtuvėse;
– fermose;
– jį naudos klientai viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamojo tipo vietose;
– jis bus svečių namų aplinkoje.
• Visada laikykitės prietaiso valymo nurodymų;
– Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
– Nevalykite įkaitusio prietaiso.
– Valykite drėgna šluoste ar kempine.
– Nepanardinkite prietaiso, maitinimo laido ar kištuko į vandenį ar kitą skystį.
• Dėmesio: veikiantis prietaisas negali būti statomas bet kokios paskirties spintelių ar virtuvės baldų viduje.
• Šis prietaisas turi įleminimo jungtį, skirtą naudoti tik funkciniais tikslais. EU versija (tik prietaisams su įleminimo jungtimi).
• Visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio, jei ketinate palikti be priežiūros, taip pat prieš surinkdami, išrinkdami arba valydami.
• ĮSPĖJIMAS. Rizika susižaloti, jei nenaudosite prietaiso teisingai.
• Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų, jei yra prižiūrimi ir išmokomi saugiai naudotis prietaisu bei visiškai supranta susijusius pavojus. Vaikai neturėtų užsiimti prietaiso valymu ar priežiūra, nebent jiems daugiau nei 8 metai ir juos prižiūri suaugęs asmuo.
• Prietaisą ir jo laidą laikykite vaikams iki 8 metų nepasiekiamose vietose.
• Šį prietaisą gali naudoti asmenys, turintys fizinę, jutiminę arba protinę negalią, stokojantys patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba išmokomi saugiai naudotis prietaisu bei supranta pavojus.
• Vaikai neturėtų naudoti prietaiso kaip žaislo.
• Naudojamo prietaiso negalima statyti spintelės viduje.
• Prieš įjungdami prietaisą į elektrą įsitikinkite, kad jo naudojama energija atitinka jūsų elektros tiekimo sistemą ir lizdas yra įžemintas.
• Bet kokia klaida, susijusi su elektros jungtimis, panaikins jūsų garantiją.
• Baigę naudoti prietaisą arba kai ji valote, atjunkite nuo elektros tinklo.
• Nenaudokite prietaiso jei jis neveikia tinkamai ar yra sugedęs. Jei taip nutinka, kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą.
• Bet kokį prietaiso ardymą, išskyrus naudotojo atliekamą įprastą valymą ir kasdienę priežiūrą, turi vykdyti įgaliotas techninės priežiūros centras.
• Saugokite, kad maitinimo laidas nebūtų pernelyg arti ir neliestų įkaitusių prietaiso dalių, nebūtų arti karščio šaltinio arba prie aštrių kampų.
• Dėl savo pačių saugumo naudokite tik prietaisui skirtus gamintojo priedus ir atsargines dalis.
• Netraukite už laido norėdami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo.
• Naudodami prietaisą visuomet uždarykite dangtį.
• Neardykite prietaiso.
• Nepilkite karšto vandens į bakelius.
• Visada naudokite prietaisą su lašelių surinkimo padėklu ir jo dangčiu
• Laikykite lašelių surinkimo padėklą pagal puodelio aukštį, kad nevarvėtų vanduo.
• Niekada neišimkite vandens bakelio vykstant ciklui
• Naudokite puodelį su rankena, kad nenusidegintumėte
• Po to, kai įpilamas karštas vanduo, gali nukristi keli lašeliai. Palaukite maždaug kelias sekundes prieš nuimdami puodelį
• Pritaikykite puodelio talpą ir padėtį taip, kad jis būtų kuo arčiau purkštuko
• Dėmesio: neliekite iš purkštuko tekančio vandens, kad nenusideintumėte ir neapsitaškytumėte
• Šio prietaiso negalima naudoti ruošiant kūdikių maistą ar pieną.
• Jeigu prietaso kurį laiką nenaudojate, rekomenduojame jį ištuštinti ir gerai išvalyti prieš kiekvieną kaitinimo ciklą. [pilkite geriamojo vandens tiek, kiek reikia
• Aukštose vietovėse gali susidaryti daugiau garų – tai normalu.
• Vandens temperatūra gali skirtis dėl šorinių veiksnių, aplinkos temperatūros, puodelio dydžio ir temperatūros.
• Jeigu sunku padėti puodelį, jo nespauskite. Perkelkite lašelių surinkimo padėklą į žemesnę padėtį, o tada padėkite puodelį.
• Prieš paleisdami ciklą visada padėkite puodelį ant lašelių surinkimo padėklo.
• Nepamirškite reguliarai ištuštinti lašelių surinkimo padėklą
• Galite sustabdyti srovę paspausdami [JUNGIMO (ĮŠJUNGIMO) mygtuką
• NUKALKINIMAS – naudojimo instrukcijoje nurodytos privalomos nukalkinimo sąlygos. [sitikinkite, kad nukalkinimui arba praplovimui skirto vandens būtų daugiau nei 1 litras ir jo užtektų visam procesui.
• Laikantis galiojančių CE ženklinimo taisyklių, informacija apie išjungties, budėjimo veiksnos (*) ir tinklinės budėjimo veiksnos (*) energijos suvartojimą pateikiama www.tefal.com. Šie duomenys rodo jūsų prietaiso energijos suvartojimą, kai jis prijungtas, bet nėra aktyvus. Siekiant taupyti energiją, jo naudojimo jis automatiškai persijungia į šiuos režimus(*). Jei norite pakeisti šį nustatymą (*), skaitykite vartotojo vadovą. Atkreipkite dėmesį, kad tai padidins energijos suvartojimą.
(*)priklausomai nuo modelio.

APLINKOSAUGA
Mums labai svarbi aplinkos apsauga!

① Prietaise yra vertingų medžiagų, kurias galima perdirbti.
➲ Pristatykite jį į buitinių atliekų surinkimo vietą.

LV

Izlasiet un saglabājiet šos norādījumus

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

• Uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus un šo bukletu, pirms izmantojat ierīci pirmo reizi, un saglabājat to turpmākai zināšanai. Šī ierīce ir paredzēta lietošanai vienīgi mājsamnieciības vajadzībām telpās. Ražotājs neuzņemas atbildību un garantija nav spēkā gadījumos, ja ierīce tiek izmantota komerciāli, neatbilstoši vai netiek ievērotas lietošanas instrukcijas.
• Norādījumus pareizai piederumu salikšanai un izjaukšanai skatiet lietošanas instrukcijā.
• Norādījumus par to virsmu sākotnējo un regulāro tīrīšanu, kas nonāk saskarē ar pārtiku, kā arī par ierīces tīrīšanu un apkopi skatiet lietošanas pamācībā.
• Jūsu drošības labad izmantojiet kopā ar ierīci vienīgi šai ierīcei paredzētus ražotāja piederumus un rezerves daļas.
• Neraujiet ierīci aiz vada, lai to atvienotu no elektrotīkla.
• Vienmēr aizveriet ūdens tvertnes vāku, kad ierīce darbojas.
• Nejauciet ierīci.
• Nelejiet tvertnē karstu ūdeni.
• Vienmēr lietojiet ierīci kopā ar pilienu paplāti un tās vāku.
• Pielāgojiet pilienu paplātes novietojumu krūzes izmēram, lai novērstu izšļakstīšanos.
• Nekādā gadījumā nenopemiet ūdens tvertni darbības cikla laikā.
• Lai negūtu apdegumus, izmantojiet krūzi ar osu.
• Pēc karstā ūdens liešanas var notecēt neliels karstā ūdens pilieni, tāpēc pirms krūzes izņemšanas uzgaidiet vismaz 3 sekundes.
• Izvēlieties piemērota izmēra krūzi un novietojot to pēc iespējas tuvāk spraulai.
• Uzmanību! Nepieskaries ūdenim, kas nāk no sprauslas, jo pastāv apdegumu un šļakstu risks.
• Šī ierīce nav paredzēta uzsulju ēdiena pagatavošanai un nav piemērota piena uzsildīšanai.
• Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, pirms katra nākamā uzsildīšanas cikla ieteicams to iztukšot un rūpīgi notīrīt. Pēc tam piepildiet to ar dzeramo ūdeni līdz nepieciešamajam līmenim.
• Ir normāli, ja lielā augstumā veidojas daudz tvaika.
• Ūdens temperatūra var mainīties ārēju apstākļu, apkārtējās vides temperatūras, kā arī krūzes izmēra un temperatūras dēļ.
• Ja krūzes novietošana ir apgrūtināta, nespiediet to ar spēku. Pārvietojiet pilienu paplāti zemāk un pēc tam novietojiet krūzi.
• Neizmirstiet pirms cikla sākšanas uz pilienu paplātes novietot krūzi.
• Neaizmirstiet regulāri iztukšot pilienu paplāti.
• Lai apturētu padevi, īsi nospiediet padeves pogu vai ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
• ATKAĻKOŠANA — skaidrojums par obligātās atkaļkošanas nosacījumiem atrodams lietošanas instrukcijā. Atkaļkošanai un skalošanai paredzētajam ūdens līmenim jābūt virs 1 litra, lai pietiktu ūdens visu darbības veikšanai.
• Saskaņā ar spēkā esošajiem CE markējuma noteikumiem informācija par enerģijas patēriņu izslēgtā režīmā, gaidstāves režīmā (*) un tīklerosas gaidstāves režīmā (*) ir pieejama www.tefal.com. Šie dati parāda jūsu ierīces enerģijas patēriņu, kad tā ir pievienota, bet nav aktīva. Enerģijas taupīšanai tas pēc lietošanas automātiski pārslēdzas uz šiem režīmiem(*). Ja vēlaties modificēt šo iestatījumu (*), skatiet lietotāja rokasgrāmatu. Ņemiet vērā, ka tas palielinās enerģijas patēriņu.
(*)atkarībā no modeļa.

VIDE
Vides aizsardzība ir pirmajā vietā!

① Ierīce satur vērtīgus materiālus, kurus var atkārtoti izmantot vai pārstrādāt.
➲ Nogādājiet to vietējā sadzīves atkritumu savākšanas punktā.

NL

Lees en bewaar deze instructies

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

• Lees de veiligheidsinstructies en dit boekje zorgvuldig door voordat u het product voor de eerste keer gebruikt en bewaar het voor latere raadpleging. Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Voor elk bedrijfsmatig of oneigenlijk gebruik of het niet naleven van de instructies zal de fabrikant alle verantwoordelijkheid afwijzen en zal de garantie niet gelden.
• Raadpleeg de instructies voor correcte (de)montage van toebehoren.
• Raadpleeg de instructies voor de eerste en herhaalde reiniging van oppervlakken die in contact komen met voedsel en voor het schoonmaken en onderhouden van uw apparaat.
• Dit apparaat voldoet voor uw veiligheid aan de geldende normen en voorschriften: (Richtlijn inzake laagspanning, elektromagnetische compatibiliteit, milieu, materialen die in contact komen met voedsel).
• Dit apparaat is niet bestemd om te worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis (hieronder vallen ook, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat.
• Houd toezicht op kinderen, zodat ze niet met het apparaat spelen.
• Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is. Laat de stroomkabel vervangen door de fabrikant, een erkend servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaarlijke situaties te voorkomen.
• De vooraf geselecteerde temperaturen zijn voor een product dat u onder een hoogte van 2000 meter gebruikt. Boven deze hoogte kan de temperatuur bij het pijpje aan het einde van de cyclus anders zijn dan de beoogde temperatuur, vooral bij de instelling van 95°C.
• De garantie geldt alleen voor fabricagefouten en huishoudelijk gebruik. Elk defect dat en alle schade die het gevolg is van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing valt niet onder de garantie.
• De garantie geldt niet voor apparaten die niet werken of slecht werken omdat het apparaat niet regelmatig wordt ontkalkt.
• Gebruik nooit een schuursponsje voor de reiniging.
• Laat het netsnoer nooit van een tafel of aanrecht hangen, om te voorkomen dat het op de grond valt.
• Plaats het apparaat en het netsnoer op een stabiel, hittebestendig en waterbestendig oppervlak.
• Verplaats het apparaat nooit wanneer het aanstaat.
• Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis op een hoogte van minder dan 2000 m.
• Het apparaat is niet geschikt om in de volgende toepassingen gebruikt te worden, en de garantie geldt niet voor:
– Kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkruimten;
– boerderijen;
– gebruik door gasten in hotels, motels en andere verblijfsaccommodaties;
– gebruik in bed & breakfast-achtige omgevingen.
• Volg altijd de reinigingsinstructies op voor het reinigen van uw apparaat;
– Haal de stekker uit het stopcontact.
– Reinig het apparaat niet als dit nog warm is.
– Reinig het apparaat met een vochtige doek of een spons.
– Dompel het apparaat, het snoer of de stekker niet in water of een andere vloeistof onder.
• Opgelet: het apparaat mag tijdens het gebruik niet in een kast of keukenkastje gezet worden.
• Dit apparaat is geaard voor functionele doeleinden. (Alleen voor apparaten met een functionele aarding) voor de EU-versie.
• Haal altijd de stekker uit het stopcontact als er niemand in de buurt is, voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.
• WAARSCHUWING: Risico op letsel als u dit apparaat verkeerd gebruikt.
• Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar als ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en zij zich volledig bewust zijn van de gevaren. Laat reiniging en gebruikersonderhoud van het apparaat niet uitvoeren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en dit onder toezicht van een volwassene doen.
• Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
• Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met onvoldoende ervaring of kennis, mits er een toezichthouder aanwezig is of zij instructies hebben ontvangen over veilig gebruik van het apparaat en zij mogelijke gevaren begrijpen.
• Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
• Het apparaat mag tijdens gebruik niet in een kast worden geplaatst.
• Controleer voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de spanning vermeld op het apparaat overeenstemt met de netspanning van uw woning en of het stopcontact geaard is.
• Elke fout in de elektrische aansluiting maakt uw garantie ongeldig.
• Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet meer gebruikt en wanneer u het schoonmaakt.
• Gebruik het apparaat niet als het niet naar behoren functioneert of is beschadigd. Wanneer dit het geval is, moet u contact opnemen met een erkend servicecentrum.
• Laat elke handeling, uitgezonderd de reiniging en het dagelijks onderhoud van het apparaat, aan een erkend servicecentrum over.
• Het netsnoer mag nooit dicht bij of in contact met de hete onderdelen van het apparaat komen, dicht bij een warmtebron komen of op een scherpe rand geplaatst worden.
• Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen de accessoires en reserveonderdelen die de fabrikant voor uw apparaat heeft ontworpen.
• Trek niet aan het snoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te halen.
• Sluit altijd het deksel van het waterreservoir wanneer u het apparaat gebruikt.
• Haal het apparaat niet uit elkaar.
• Giet geen heet water in het reservoir.
• Gebruik het product altijd met de lekbak met het deksel erop
• Pas de positie van de lekbak altijd aan de hoogte van het kopje aan om spatten te voorkomen.
• Verwijder het waterreservoir nooit tijdens de actieve cyclus
• Gebruik een kopje met oor om brandwonden te voorkomen
• Na het gieten van heet water kan er een beetje heet water druppelen, dus wacht minstens 3 seconden voordat u het kopje verwijdert
• Pas het volume en de positie van het kopje aan, zodat deze zich zo dicht mogelijk bij het pijpje bevindt
• Let op: raak het water uit het pijpje niet aan om verbrandings- en spatgevaar te voorkomen
• Dit apparaat is niet geschikt voor babyvoeding. Het is niet geschikt voor het bereiden van melk.
• Als het product enige tijd niet wordt gebruikt, raden wij u aan het product vóór elke nieuwe verwarmingscyclus te legen en goed schoon te maken. Vul het vervolgens met drinkwater tot de gewenste hoeveelheid
• Het is normaal dat er op grote hoogte veel stoom ontstaat.
• De watertemperatuur kan variëren door externe factoren, zoals de omgevingstemperatuur, de grootte van het kopje en de temperatuur.
• Forceer het kopje niet als het plaatsen ervan lastig is. Zet de lekbak op een lagere positie en plaats vervolgens uw kopje.
• Vergeet niet om een kopje op de lekbak te plaatsen voordat u een cyclus start.
• Vergeet niet de lekbak regelmatig te legen
• Je kunt het serveren stoppen door even op de knop Serveren of aan/uit te drukken.
• ONTKALKEN - uitleg in de handleiding voor verplichte handelingen bij de ontkalking. Zorg dat de ontkalkings-/spoelwaterhoeveelheid meer is dan 1 liter, zodat er genoeg water is om alle stappen te voltooien.
• In overeenstemming met de geldende voorschriften voor CE-markering is informatie over het energieverbruik in de uitstand, de stand-bymodus (*) en het network-stand-byverbruik (*) beschikbaar op www.tefal.com. Deze gegevens tonen het energieverbruik van uw apparaat wanneer het is aangesloten maar niet actief is. Om energie te besparen, schakelt hij na gebruik automatisch over naar deze modi(*). Als u deze instelling (*) wilt wijzigen, raadpleeg dan de gebruikershandleiding. Houd er rekening mee dat dit het energieverbruik verhoogt.
(*)afhankelijk van het model.

MILIEU
Denk aan het milieu!

① Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.
➲ Lever het in bij een afvalinzamelpunt in uw gemeente.

PL

Przeczytaj i zachowaj niniejszą instrukcję

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

• Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz tą broszurą i zachowaj te materiały na przyszłość. Przedmiotowy produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego w pomieszczeniach. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wykorzystywanie urządzenia do celów komercyjnych, niewłaściwe użytkowanie lub nieprzestrzeganie instrukcji. W takich przypadkach następuje automatyczna utrata gwarancji.
• Ši ierīce izmanto zemējumu vienīgi funkcionāliem mērķiem (Tikai ierīcēm ar funkcionālu zemējumu) – ES versijai.
• Obligāti atvienojiet ierīci no barošanas avota, ja tā tiek atstāta bez uzraudzības, kā arī pirms salikšanas, izjaukšanas vai tīrīšanas.
• BRĪDINĀJUMS. Ja nelietojat ierīci pareizi, pastāv traumu gūšanas risks.
• Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma tikai tādā gadījumā, ja tie darbojas atbildīgās personas uzraudzībā, tiem ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tie pilnībā izprot ar lietošanu saistītos riskus. Ierīces tīrīšanu un vienkāršu apkopi, kuras veikšana ir lietotāja uzdevums, drīkst uzticēt bērniem vienīgi tad, ja viņiem ir vismaz 8 gadi un viņi darbojas kāda pieaugušā uzraudzībā.
• Glabājiet ierīci un tās vadu vietā, kur tai nevar piekļūt bērni, kas jaunāki par 8 gadu vecumu.
• Šo ierīci drīkst izmantot personas ar pazeminātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tās uzrauga par šo personu drošību atbildīga persona vai tām ir sniegti norādījumi sakarā ar ierīces drošu lietošanu, un šīs personas izprot potenciālos riskus.
• Bērni nedrīkst izmantot ierīci kā rotaļlietu.
• Ierīci tās darbības laikā nedrīkst ievietot skapītī.
• Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, vai tās elektriskie raksturlielumi atbilst jūsu elektroapgādes sistēmai un izvads ir zemēts.
• Jebkuras elektriskā savienojuma kļūdas dēļ tās anulēta garantija.
• Atvienojiet ierīci no elektrotīkla pēc lietošanas, kā arī tīrīšanas laikā.
• Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ir bojāta. Tādos gadījumos sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
• Visas apkopes vai remontdarbi, izņemot tīrīšanu un ikdienas apkopi, ko veic klients, ir jāveic autorizētā servisa centrā.
• Barošanas vads nekad nedrīkst atrasties tuvu ierīces karstajām daļām vai nonākt saskarē ar tām, kā arī blakus sīltumu avotam vai uz asām malām.
• Jūsu drošības labad izmantojiet kopā ar ierīci vienīgi šai ierīcei paredzētus ražotāja piederumus un rezerves daļas.
• Neraujiet ierīci aiz vada, lai to atvienotu no elektrotīkla.
• Vienmēr aizveriet ūdens tvertnes vāku, kad ierīce darbojas.
• Nejauciet ierīci.
• Nelejiet tvertnē karstu ūdeni.
• Vienmēr lietojiet ierīci kopā ar pilienu paplāti un tās vāku.
• Pielāgojiet pilienu paplātes novietojumu krūzes izmēram, lai novērstu izšļakstīšanos.
• Nekādā gadījumā nenopemiet ūdens tvertni darbības cikla laikā.
• Lai negūtu apdegumus, izmantojiet krūzi ar osu.
• Pēc karstā ūdens liešanas var notecēt neliels karstā ūdens pilieni, tāpēc pirms krūzes izņemšanas uzgaidiet vismaz 3 sekundes.
• Izvēlieties piemērota izmēra krūzi un novietojot to pēc iespējas tuvāk sprauslai.
• Uzmanību! Nepieskaries ūdenim, kas nāk no sprauslas, jo pastāv apdegumu un šļakstu risks.
• Šī ierīce nav paredzēta uzsulju ēdiena pagatavošanai un nav piemērota piena uzsildīšanai.
• Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, pirms katra nākamā uzsildīšanas cikla ieteicams to iztukšot un rūpīgi notīrīt. Pēc tam piepildiet to ar dzeramo ūdeni līdz nepieciešamajam līmenim.
• Ir normāli, ja lielā augstumā veidojas daudz tvaika.
• Ūdens temperatūra var mainīties ārēju apstākļu, apkārtējās vides temperatūras, kā arī krūzes izmēra un temperatūras dēļ.
• Ja krūzes novietošana ir apgrūtināta, nespiediet to ar spēku. Pārvietojiet pilienu paplāti zemāk un pēc tam novietojiet krūzi.
• Neizmirstiet pirms cikla sākšanas uz pilienu paplātes novietot krūzi.
• Neaizmirstiet regulāri iztukšot pilienu paplāti.
• Lai apturētu padevi, īsi nospiediet padeves pogu vai ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
• ATKAĻKOŠANA — skaidrojums par obligātās atkaļkošanas nosacījumiem atrodams lietošanas instrukcijā. Atkaļkošanai un skalošanai paredzētajam ūdens līmenim jābūt virs 1 litra, lai pietiktu ūdens visu darbības veikšanai.
• Saskaņā ar spēkā esošajiem CE markējuma noteikumiem informācija par enerģijas patēriņu izslēgtā režīmā, gaidstāves režīmā (*) un tīklerosas gaidstāves režīmā (*) ir pieejama www.tefal.com. Šie dati parāda jūsu ierīces enerģijas patēriņu, kad tā ir pievienota, bet nav aktīva. Enerģijas taupīšanai tas pēc lietošanas automātiski pārslēdzas uz šiem režīmiem(*). Ja vēlaties modificēt šo iestatījumu (*), skatiet lietotāja rokasgrāmatu. Ņemiet vērā, ka tas palielinās enerģijas patēriņu.
(*)atkarībā no modeļa.

VIDE
Vides aizsardzība ir primajā vietā!

① Ierīce satur vērtīgus materiālus, kurus var atkārtoti izmantot vai pārstrādāt.
➲ Nogādājiet to vietējā sadzīves atkritumu savākšanas punktā.

NL

Lees en bewaar deze instructies

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

• Lees de veiligheidsinstructies en dit boekje zorgvuldig door voordat u het product voor de eerste keer gebruikt en bewaar het voor latere raadpleging. Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Voor elk bedrijfsmatig of oneigenlijk gebruik of het niet naleven van de instructies zal de fabrikant alle verantwoordelijkheid afwijzen en zal de garantie niet gelden.
• Raadpleeg de instructies voor correcte (de)montage van toebehoren.
• Raadpleeg de instructies voor de eerste en herhaalde reiniging van oppervlakken die in contact komen met voedsel en voor het schoonmaken en onderhouden van uw apparaat.
• Dit apparaat voldoet voor uw veiligheid aan de geldende normen en voorschriften: (Richtlijn inzake laagspanning, elektromagnetische compatibiliteit, milieu, materialen die in contact komen met voedsel).
• Dit apparaat is niet bestemd om te worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis (hieronder vallen ook, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat.
• Houd toezicht op kinderen, zodat ze niet met het apparaat spelen.
• Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is. Laat de stroomkabel vervangen door de fabrikant, een erkend servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaarlijke situaties te voorkomen.
• De vooraf geselecteerde temperaturen zijn voor een product dat u onder een hoogte van 2000 meter gebruikt. Boven deze hoogte kan de temperatuur bij het pijpje aan het einde van de cyclus anders zijn dan de beoogde temperatuur, vooral bij de instelling van 95°C.
• De garantie geldt alleen voor fabricagefouten en huishoudelijk gebruik. Elk defect dat en alle schade die het gevolg is van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing valt niet onder de garantie.
• De garantie geldt niet voor apparaten die niet werken of slecht werken omdat het apparaat niet regelmatig wordt ontkalkt.
• Gebruik nooit een schuursponsje voor de reiniging.
• Laat het netsnoer nooit van een tafel of aanrecht hangen, om te voorkomen dat het op de grond valt.
• Plaats het apparaat en het netsnoer op een stabiel, hittebestendig en waterbestendig oppervlak.
• Verplaats het apparaat nooit wanneer het aanstaat.
• Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis op een hoogte van minder dan 2000 m.
• Het apparaat is niet geschikt om in de volgende toepassingen gebruikt te worden, en de garantie geldt niet voor:
– Kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkruimten;
– boerderijen;
– gebruik door gasten in hotels, motels en andere verblijfsaccommodaties;
– gebruik in bed & breakfast-achtige omgevingen.
• Volg altijd de reinigingsinstructies op voor het reinigen van uw apparaat;
– Haal de stekker uit het stopcontact.
– Reinig het apparaat niet als dit nog warm is.
– Reinig het apparaat met een vochtige doek of een spons.
– Dompel het apparaat, het snoer of de stekker niet in water of een andere vloeistof onder.
• Opgelet: het apparaat mag tijdens het gebruik niet in een kast of keukenkastje gezet worden.
• Dit apparaat is geaard voor functionele doeleinden. (Alleen voor apparaten met een functionele aarding) voor de EU-versie.
• Haal altijd de stekker uit het stopcontact als er niemand in de buurt is, voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.
• WAARSCHUWING: Risico op letsel als u dit apparaat verkeerd gebruikt.
• Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar als ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en zij zich volledig bewust zijn van de gevaren. Laat reiniging en gebruikersonderhoud van het apparaat niet uitvoeren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en dit onder toezicht van een volwassene doen.
• Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
• Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met onvoldoende ervaring of kennis, mits er een toezichthouder aanwezig is of zij instructies hebben ontvangen over veilig gebruik van het apparaat en zij mogelijke gevaren begrijpen.
• Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
• Het apparaat mag tijdens gebruik niet in een kast worden geplaatst.
• Controleer voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de spanning vermeld op het apparaat overeenstemt met de netspanning van uw woning en of het stopcontact geaard is.
• Elke fout in de elektrische aansluiting maakt uw garantie ongeldig.
• Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet meer gebruikt en wanneer u het schoonmaakt.
• Gebruik het apparaat niet als het niet naar behoren functioneert of is beschadigd. Wanneer dit het geval is, moet u contact opnemen met een erkend servicecentrum.
• Laat elke handeling, uitgezonderd de reiniging en het dagelijks onderhoud van het apparaat, aan een erkend servicecentrum over.
• Het netsnoer mag nooit dicht bij of in contact met de hete onderdelen van het apparaat komen, dicht bij een warmtebron komen of op een scherpe rand geplaatst worden.
• Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen de accessoires en reserveonderdelen die de fabrikant voor uw apparaat heeft ontworpen.
• Trek niet aan het snoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te halen.
• Sluit altijd het deksel van het waterreservoir wanneer u het apparaat gebruikt.
• Haal het apparaat niet uit elkaar.
• Giet geen heet water in het reservoir.
• Gebruik het product altijd met de lekbak met het deksel erop
• Pas de positie van de lekbak altijd aan de hoogte van het kopje aan om spatten te voorkomen.
• Verwijder het waterreservoir nooit tijdens de actieve cyclus
• Gebruik een kopje met oor om brandwonden te voorkomen
• Na het gieten van heet water kan er een beetje heet water druppelen, dus wacht minstens 3 seconden voordat u het kopje verwijdert
• Pas het volume en de positie van het kopje aan, zodat deze zich zo dicht mogelijk bij het pijpje bevindt
• Let op: raak het water uit het pijpje niet aan om verbrandings- en spatg